

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

8 maart 2002

WETSVOORSTEL

**houdende de wijziging van het decreet
van 16 juni 1808 «*concernant le mariage
des militaires en activité de service*»**

(ingediend door de heer John Spinnewyn,
mevrouw Alexandra Colen en
de heer Luc Sevenhans)

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

8 mars 2002

PROPOSITION DE LOI

**modifiant le décret du 16 juin 1808
concernant le mariage des militaires
en activité de service**

(déposée par M. John Spinnewyn,
Mme Alexandra Colen et
M. Luc Sevenhans)

SAMENVATTING

Beroepsmilitairen die willen huwen, moeten daarvoor overeenkomstig een decreet van 1791 nog steeds toestemming vragen aan de minister van Defensie.

De indieners achten dit achterhaald en willen deze tekst aanpassen aan de huidige, geëvolueerde maatschappelijke inzichten.

Bovendien gaat het hier om een wetgevende tekst waarvan nog geen authentieke Nederlandse tekst bestaat. Ook dit willen de indieners rechtzetten.

RÉSUMÉ

Conformément à un décret de 1791, les militaires de carrière qui souhaitent se marier doivent toujours demander l'autorisation du ministre de la Défense.

Les auteurs considèrent que cette procédure est dépassée et se proposent d'adapter ce texte en fonction de la conception actuelle de la société.

Il s'agit en outre d'un texte législatif dont il n'existe pas de version néerlandaise officielle. Les auteurs entendent également combler cette lacune.

AGALEV-ECOLO	:	Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
FN	:	Front National
PRL FDF MCC	:	Parti Réformateur libéral - Front démocratique francophone-Mouvement des Citoyens pour le Changement
PS	:	Parti socialiste
PSC	:	Parti social-chrétien
SPA	:	Socialistische Partij Anders
VLAAMS BLOK	:	Vlaams Blok
VLD	:	Vlaamse Liberalen en Democraten
VU&ID	:	Volksunie&ID21

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
DOC 50 0000/000 :	Parlementair document van de 50e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 50 0000/000 :	Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA :	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA :	Questions et Réponses écrites
CRIV :	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen)	CRIV :	Compte Rendu Intégral, avec à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes)
CRIV :	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)	CRIV :	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)
CRABV :	Beknopt Verslag (op blauw papier)	CRABV :	Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)
PLEN :	Plenum (witte kaft)	PLEN :	Séance plénière (couverture blanche)
COM :	Commissievergadering (beige kaft)	COM :	Réunion de commission (couverture beige)

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>		<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>	
<i>Bestellingen :</i>		<i>Commandes :</i>	
Natieplein 2		Place de la Nation 2	
1008 Brussel		1008 Bruxelles	
Tel. : 02/ 549 81 60		Tél. : 02/ 549 81 60	
Fax : 02/549 82 74		Fax : 02/549 82 74	
www.deKamer.be		www.laChambre.be	
e-mail : publicaties@deKamer.be		e-mail : publications@laChambre.be	

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

In de huidige democratische samenleving kan het aangaan van een huwelijk van een ondergeschikte geen voorwerp meer uitmaken van een beslissing van een minister of een hiërarchisch hogere. Elke mens moet volstrekt vrij kunnen zijn om op gelijk welk ogenblik een huwelijksverbintenis aan te gaan. Dat dient ook te gelden voor de beroepsmilitairen, ongeacht hun rang.

Wel kan aanvaard worden dat, om de goede orde van de dienst te verzekeren, betrokkene kennis geeft van zijn voornemen om in het huwelijk te treden aan de minister of de raad van bestuur van zijn korps.

Vanuit militaire en politieke veiligheidsoverwegingen dient hierop wel een uitzondering te worden voorzien wanneer de beroepsmilitair wenst te huwen met een persoon die de nationaliteit niet bezit van een lidstaat van het Navo-bondgenootschap. In dit geval dient elke beroepsmilitair een schriftelijk toelating aan de minister te vragen. Een eventuele weigering dient de minister te motiveren.

John SPINNEWYN (VLAAMS BLOK)
Alexandra COLEN (VLAAMS BLOK)
Luc SEVENHANS (VLAAMS BLOK)

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Dans notre société démocratique contemporaine, il est inadmissible que le mariage d'un subordonné nécessite l'autorisation d'un ministre ou d'un supérieur hiérarchique. En effet, tout être humain doit être parfaitement libre de contracter mariage à tout moment. Cette liberté vaut également pour les militaires de carrière, indépendamment de leur rang.

Il est en revanche compréhensible que, pour le bon ordre du service, l'intéressé soit tenu de faire part de son intention de contracter mariage au ministre ou au conseil d'administration de son corps.

Pour des motifs de sécurité militaire et politique, il convient toutefois de prévoir une exception à ce principe, à savoir lorsque le militaire de carrière souhaite épouser une personne qui ne possède pas la nationalité d'un état membre de l'Alliance atlantique. Dans ce cas, tout militaire de carrière doit demander l'autorisation écrite du ministre. Ce dernier est tenu de motiver un refus éventuel.

WETSVOORSTEL

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

Artikel 1 van het decreet van 16 juni 1808 *concernant le mariage des militaires en activité de service* wordt vervangen als volgt:

«Art. 1.— Elke officier-beroepsmilitair mag na eenvoudige schriftelijke kennisgeving aan de minister van Defensie in het huwelijk treden, mits hij huwt met een persoon die de nationaliteit van een lidstaat van het Navo-bondgenootschap bezit.

Zij die zonder deze voorafgaande kennisgeving het huwelijk mochten zijn aangegaan lopen de afzetting op en het verlies, zowel voor henzelf als voor hun weduwen en hun kinderen, van hun rechten op om het even welk militair pensioen of vergoeding.».

Art. 3

Artikel 2 van hetzelfde decreet wordt vervangen als volgt:

«Art. 2. — De onderofficieren – en soldaten – beroepsmilitairen mogen eveneens huwen na eenvoudige schriftelijke kennisgeving aan de raad van bestuur van hun korps, mits zij huwen met een persoon die de nationaliteit van een lidstaat van het Navo-bondgenootschap bezit.».

Art. 4

In hetzelfde decreet wordt een artikel *2bis* ingevoegd, luidend als volgt:

« Art. *2bis*. — Elke beroepsmilitair die in het huwelijk wenst te treden met een persoon die de nationaliteit niet bezit van een lidstaat van het Navo-bondgenootschap, mag slechts na schriftelijke toelating van de minister van Defensie in het huwelijk treden. De minister mag zich in zijn eventuele negatieve motivatie enkel baseren op militaire of politieke veiligheids-overwegingen, welke hij aan de betrokkene dient mee te delen.

PROPOSITION DE LOI

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

L'article 1^{er} du décret du 16 juin 1808 concernant le mariage des militaires en activité de service est remplacé par la disposition suivante :

«Art. 1^{er}. — Tout officier en activité de service peut se marier après en avoir simplement informé le ministre de la Défense par écrit, à condition qu'il épouse une personne possédant la nationalité de l'un des États membres de l'Alliance du traité de l'Atlantique Nord.

Celui qui aura contracté mariage sans cette notification préalable encourra la destitution et la perte de ses droits, tant pour lui que pour ses veuves et ses enfants, à toute pension ou récompense militaire.».

Art. 3

L'article 2 du même décret est remplacé par la disposition suivante :

«Art. 2. — Les sous-officiers et soldats en activité de service ne pourront de même se marier qu'après en avoir simplement informé le conseil d'administration de leur corps par écrit, à condition qu'ils épousent une personne possédant la nationalité de l'un des États membres de l'alliance du traité de l'Atlantique Nord.».

Art. 4

Dans le même décret, il est inséré un article *2bis*, libellé comme suit :

«Art. *2bis*. — Tout militaire en activité de service qui souhaite se marier avec une personne qui ne possède pas la nationalité d'un État membre de l'Alliance du traité de l'Atlantique-Nord (OTAN) ne peut le faire qu'après y avoir été autorisé par écrit par le ministre de la Défense. Le ministre ne peut se baser, dans son éventuelle motivation négative, que sur des considérations de sécurité militaire ou politique, qu'il doit communiquer à l'intéressé.

Zij die zonder deze toelating gehuwd zijn, worden afgezet en verliezen hun rechten op elk militair pensioen of vergoeding, zowel voor zichzelf, als voor hun weduwen en wezen.».

Art. 5

Artikel 3 van hetzelfde decreet wordt vervangen als volgt:

«Art. 3. — Ieder ambtenaar van de burgerlijke stand die, wetens, zonder zich een afschrift of een kopie van voormelde eenvoudige schriftelijke kennisgeving of zonder zich de voormelde toelating te hebben laten voorleggen, of die mocht verzuimd hebben ze bij de akte van huwelijksluiting te voegen, het huwelijk mocht gesloten hebben van een officier-, onderofficier- of soldaat-beroepsmilitair, zal van zijn functies ontzet worden.».

Art. 6

Deze wet treedt in werking op 1 juli 2002.

20 december 2002

John SPINNEWYN (VLAAMS BLOK)
Alexandra COLEN (VLAAMS BLOK)
Luc SEVENHANS (VLAAMS BLOK)

Ceux qui se seront mariés sans cette autorisation seront destitués et perdront leurs droits, tant pour eux-mêmes que pour leurs veuves et leurs enfants orphelins, à toute pension ou récompense militaire.».

Art. 5.

L'article 3 du même décret est remplacé par la disposition suivante :

«Art. 3. — Tout officier de l'état civil qui, sciemment, aura célébré le mariage d'un officier, d'un sous-officier ou soldat en activité de service sans s'être fait remettre une expédition ou une copie de la simple notification écrite susvisée ou qui aura négligé de les joindre à l'acte de célébration du mariage, sera destitué de ses fonctions.».

Art. 6.

La présente loi entre en vigueur le 1^{er} juillet 2002.

20 décembre 2002